

# ZAZU

*Fin the sheep*

## READING LIGHT

AND NIGHTLIGHT WITH AUTO SHUT-OFF



SELECT YOUR LANGUAGE



MANUAL



HANDLEIDING



GUIDE  
D'UTILISATION



BEDIENUNGS  
ANLEITUNG



ANVÄNDAR  
MANUAL



BRUKERMANUAL



OHJEKIRJA



BRUGERMANUAL



INSTRUKCJA  
OBSŁUGI



MANUAL  
DE USUARIO



UŽIVATELSKÝ  
MANUÁL



POUŽÍVATELSKÁ  
PRÍRUČKA



KORISNIČKI  
PRIRUČNIK



A NAVODILA  
ZA UPORABO



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ  
ΧΡΗΣΤΗ



HASZNÁLATI  
UTASÍTÁS



ПОСІБНИК  
КОРИСТУВАЧА



ITALA MANUALE  
UTENTE IAN



用戶手冊



說明書



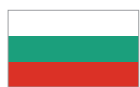
JUHEND



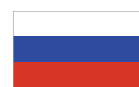
ROKASGRĀMATA



MANUAL



УПЪТВАНЕ ЗА  
УПОТРЕБА



РУКОВОДСТВО

# MANUAL

## READING LIGHT



*Fin the sheep*

### A ON/OFF button

- Press 1x soft light
- Press 2x bright light
- Press 3x OFF

### B Charge slot USB cable

- 60 Minute auto shut-off timer
- Battery life: 10 hrs



### **⚠ WARNING! ASFETY GUIDELINES**

- IMPORTANT! keep for future reference.
- This ZAZU product is fully compliant with the EU, CA, AU, NZ, USA, RU and CN legislation.
- Please keep the packaging away from small children.
- Please ensure that the product is kept out of reach of small children (0-3 yrs) and never allow your child to play with the connecting lead.
- This light does not get warm.
- This product is intended for indoor use and is not water resistant. Please keep dry.
- For cleaning do not immerse in water, but wipe with a damp cloth.
- Do not try to disassemble the product if it stops working.

Please contact customer service.

- The rechargeable battery cannot be replaced.
- (Power) Operated by a rechargeable battery and charged with USB cable.
- The connecting lead is low voltage only, but for reliability reasons it should be treated with care.
- For use only with the USB-cable that came with the ZAZU-product.
- The USB cable is not a toy.
- Warning: Long cable strangulation hazard.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# HANDLEIDING



## LEESLAMPJE

*Fin the sheep*

### A AAN/UIT knop

- Druk 1x zacht licht
- Druk 2x fel licht
- Druk 3x UIT

### B Laad punt USB kabel

- Automatische uitschakeling na 60 min.
- Batterijduur: 10 uur



### **⚠ BELANGRIJK! VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

- BELANGRIJK! Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- Deze ZAZU product voldoet aan de EU, CA, USA, AU, NZ en CN wet- en regelgeving.
- Houd de verpakking uit de buurt van kleine kinderen.
- Zorg ervoor dat het product uit de buurt is van kleine kinderen (0-3jaar) en laat uw kind niet spelen met de elektriciteitsaansluiting/snoer.
- Dit lampje wordt niet warm.
- Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis en is niet waterbestendig. Houdt het product droog.
- Voor reinigen niet in water onderdompelen, maar met een vochtige doek reinigen.

- Probeer het product niet uit elkaar te halen als het niet meer functioneert. Contact de klantenservice.
- De oplaadbare batterij kan niet vervangen worden.
- Werkt op een oplaadbare batterij en opladen met een USB-kabel.
- Het elektriciteitssnoer heeft een laag voltage, echter moet hier voorzichtig mee om worden gegaan.
- Gebruik alleen de bijgeleverde USB-kabel voor het apparaat.
- De USB-kabel is geen speelgoed.
- Waarschuwing: lange kabel, verstikkings- en verstrengelings gevaar.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





# GUIDE D'UTILISATION

## LAMPE DE LECTURE

*Fin the sheep*

### A ON/OFF bouton

- Appuyez 1x lumière douce
- Appuyez 2x lumière vive
- Appuyez 3x OFF

### B Fente de chargement

- Arrêt automatique après 60 minutes.
- Autonomie de la batterie: 10 heures.



### **⚠ IMPORTANT! LES RÈGLES DE SÉCURITÉ**

- IMPORTANT! Conservez ce manuel pour consultation future.
- Ce produit de ZAZU est tout à fait conforme aux textes législatifs suivants de l'UE, CA, AU, NZ, USA, RU et CN.
- Maintenir l'emballage hors de portée des enfants.
- Veillez à ce qu'il soit hors de portée des jeunes enfants (0-3) et n'autorisez jamais vos enfants à jouer avec le bloc d'alimentation ou le câble de connexion.
- Cette lumière ne chauffe pas.
- Gardez le produit à l'abri de l'humidité et de la moisissure. Il est destiné exclusivement à un usage en intérieur. N'immergez jamais dans l'eau, pour nettoyer essuyez avec un chiffon humide.

- N'essayez pas de démonter la lumière si elle cesse de fonctionner. Veuillez contacter notre service clients.
- La batterie rechargeable ne peut pas être remplacée.
- Fonctionné par une batterie rechargeable et chargé avec un câble USB.
- Le câble de connexion a une faible tension mais pour des raisons de sécurité il doit être manipulé avec précaution.
- L'appareil doit fonctionner uniquement avec câble USB.
- Le câble USB n'est pas un jouet.
- Risque d'étranglement avec le long câble.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





# BEDIENUNGSANLEITUNG

## LESELAMPE

*Fin the sheep*

### A ON/OFF Knopf

- Drücken Sie 1x sanftes Licht
- Drücken Sie 2x helles Licht
- Drücken Sie 3x OFF

### B Aufladung USB-Kabel

- Automatische Ausschaltung: 60 Minuten.
- Akkulaufzeit: 10 Stunden.



### ⚠ WICHTIG! SICHERHEITSINFORMATION

- WICHTIG! Bewahren Sie diese Hinweise für künftige Fragen gut auf!
- Dieses ZAZU Produkt ist konform mit der Gesetzgebung der EU, US, CA, NZ, CH, RU, AUS.
- Bitte bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kinder auf.
- Stellen Sie sicher, dass es sich außerhalb der Reichweite von Kleinkindern (0-3) befindet und erlauben Sie Ihrem Kind niemals, mit der Stromeinheit oder dem Anschlusskabel zu spielen.
- Dieses Licht wird nicht warm.
- Dieses Produkt ist nur für die Benutzung in Innenräumen geeignet und nicht wasserfest. Bitte vor Feuchtigkeit schützen.
- Nicht in Wasser tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.

- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, falls es nicht mehr funktioniert. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
- Die aufladbare Batterie kann nicht ersetzt werden.
- Wird mit einer wiederaufladbaren Batterie betrieben und mit einem USB-Kabel aufgeladen.
- Das Anschlusskabel ist ein Schwachstromkabel, sollte aber aus sicherheitstechnischen Gründen mit Vorsicht behandelt werden.
- Nur für Verwendung mit dem mitgelieferten USB-Kabel vorgesehen.
- Das USB-Kabel ist kein Spielzeug.
- Langes Kabel Strangulierungs-Gefahr.

Manufactured and distributed by ZAZU | PO Box 299 | 3740 AG Baarn | The Netherlands | info@zazu-kids.nl





# ANVÄNDARMANUAL

## LÄSLAMPA

*Fin the sheep*

- A** PÅ/AV knappen
- Tryck 1x mjukt ljus
  - Tryck 2x starkt ljus
  - Tryck 3x AV

**B** Laddningslucka

- Automatisk avstängning efter 60 min.
- Batteritid: 10 timmar.



### **⚠ VIKTIGT! TEKNISK INFORMASJON**

- VIKTIGT! Spara för framtida bruk.
- Denna ZAZU produkt uppfyller samtliga bestämmelser i EU, CA, AU, NZ, CH & USA lagstiftning.
- Håll förpackningen utom räckhåll för barn.
- Se till att den alltid är utom räckhåll för småbarn (0-3) och tillåt aldrig ditt barn att leka med strömenheten eller kopplingsladden.
- De lampen blir inte varm.
- Denna product är inte vattentålig. Vänligen se till att den förblir torr.
- Placera inte i vatten under rengöring, torka istället med fuktig trasa.
- Försök inte att plocka isär lampan om den slutar fungera. Vänligen kontakta vår kundtjänst.

- Det uppladdningsbara batteriet kan inte bytas ut.
- Drivs av ett uppladdningsbart batteri och laddas med USB-kabel.
- Kontaktsladden har enbart låg spänning men av säkerhetsskäl ska den hanteras med försiktighet.
- Får endast användas med USB-kabel som medföljer ZAZU produkt.
- USB-kabeln är inte en leksak.
- Varning. Lång kabel. Strypningsrisk.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





# BRUKERMANUAL

## LESELYS

*Fin the sheep*

- A** PÅ/AV knappen
- Trykk 1x mykt lys
  - Trykk 2x sterkt lys
  - Trykk 3x AV

**B** Ladesporet

- Automatisk avstengning etter 60 minutter.
- Batterilevetid : 10 timer.



### VIKTIG! TEKNISKE OPLYSNINGER

- VIKTIG! oppbevares for fremtidige referanser.
- Denne ZAZU nattlys er fullt kompatibelt med følgende EU, CA, AU, NZ, CH & USA-lovgivninger.
- Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn.
- Sørg for at det holdes utilgjengelig for barn og aldri la barnet ditt leke med strømenheten eller ledningene.
- Lampen blir ikke varm.
- Dette produktet er ikke vanntett. Vennligst sørg for at den holdes tørr.
- Ikke legg nattlyset i vann ved rengjøring - tørk av det med en fuktig klut i stedet.

- Ikke forsøk å demontere lyset hvis det slutter å fungere. Vennligst kontakt vår kundeservice.
- Det oppladbare batteriet kan ikke byttes ut.
- Strøm: Drives av et oppladbart batteri og lades med USB-kabel.
- Tilkoblingsledningen har bare lav spenning, men for pålitelige grunner før behandles med forsiktighet.
- Kun brukes med USB-kabelen som kom med ZAZU-produktet.
- USB-kabelen er ikke et leketøy.
- Advarsel. Lang kabel, kvelningsfare.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# OHJEKIRJA

## LUKUVALO

### A ON/OFF painiketta

- Paina 1x pehmeä
- Paina 2x kirkas
- Paina 3x OFF

### B Latauspaikkoihin

- Automaattinen sammutus: 60 minuuttia
- Akun kesto: 10 tuntia.

*Fin the sheep*



### TÄRKEÄÄ! TEKNINEN INFORMAATIO

- TÄRKEÄÄ! Pidä myöhempää käyttöä varten.
- Tämä ZAZU tuote on noudattaa seuraavaa EU, CA, AU, NZ, CH, RU & USA-lainsäädäntöä.
- Pidä pakkaus lasten ulottumattomissa.
- Varmista, että laite pysyy pienten lasten (0-3). Ulottumattomissa, äläkä koskaan anna lapsen leikkiä virtayksiköllä tai virtajohtolla.
- Lamppu ei lämpene.
- Tämä tuote ei ole vedenkestävä. Pidä kuivana.
- Älä upota veteen siivotessa, vaan pyyhi kostealla pyyhkeellä.
- Älä yritä purkaa valoa jos se lakkaa toimimasta.
- Ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

- Uudelleenladattavaa akkua ei voi vaihtaa.
- Virta: toimii ladattavalla akulla ja ladataan USB-kaapelilla.
- Virtajohto sisältää vain pienen jännitteen, mutta toimivuussyistä sitä on käsiteltävä huolellisesti.
- Käytä vain ZAZU-tuotteen mukana tulevaa USB-kaapelia.
- USB-kaapeli ei ole lelu.
- Varoitus. Pitkä kaapeli voi aiheuttaa kuristusvaaran.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





# BRUGERMANUAL

## LÆSELYS

*Fin the sheep*

- A** ON/OFF knap
  - Tryk 1x soft
  - Tryk 2x lyse
  - Tryk 3x OFF
  
- B** Opladning slot
  - Automatisk lukkertimer: 60 minutter
  - Batterilevetid: 10 timer.



### VIGTIGT! TEKNISKE OPLYSNINGER

- VIGTIGT! Gem for fremtidig reference.
- Denne ZAZU produktet opfylder f.lgende EU, CA, AU, NZ, CH & USA lovgivning.
- PHold emballagen væk fra børn.
- Skal holdes væk fra små børn (0-3), og børn må ikke lege med hverken strømenheden eller ledningen.
- Lampen bliver ikke varm.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń, nie jest wodoodporny.
- Czyścić należy tylko za pomocą wilgotnej ściereczki, nie zamaczać.
- Nie należy rozmontowywać lampki, w przypadku awarii należy skontaktować się z serwisem.

- Akumulator nie może być zastąpiony innym.
- Strøm: Betjenes af et genopladeligt batteri og oplades med USB-kabel.
- Ledningen har kun lav spænding, men for en sikkerheds skyld, bør det behandles med forsigtighed.
- Kun til anvendelse med det USB-kabel, som fulgte med ZAZU-produktet.
- USB-kablet er ikke legetøj.
- Advarsel: Stranguleringsfare med det lange kabel.

Manufactured and distributed by ZAZU  
 PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
 The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# MANUAL

## ODCZYTU ŚWIATŁA

*Fin the sheep*

### A WYŁĄCZ/WŁĄCZ przycisk

- Naciśnij 1x delikatnie
- Naciśnij 2x jasne
- Naciśnij 3x WYŁĄCZ

### B Nabijeci slot USB kabelu

- Automatické vypnutí po 60 minutách.
- Výdrž baterie: 10 hodin.



### ⚠ WAŻNE! INFORMACJE TECHNICZNE

- WAŻNE! Zachowaj na przyszłość.
- Ten produkt służy zgodnie z przepisami UE, CA, AU, NZ, CH, RU & USA
- Opakowanie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Prosimy upewnić się, że jest przechowywany w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i nigdy nie pozwolić dziecku bawić się, przewodem przyłączeniowym (zasilaczem).
- Lampa się nie nagrzewa.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń, nie jest wodoodporny.
- Czyszczyć należy tylko za pomocą wilgotnej ściereczki, nie zamaczać.

- Nie należy rozmontowywać lampki, w przypadku awarii należy skontaktować się z serwisem.
- Akumulator nie może być zastąpiony innym.
- Oc: Obsługiwany przez akumulator i ładowany za pomocą kabla USB.
- Przewód przyłączeniowy ma niskie napięcie, ale ze względów niezawodności należy go traktować ostrożnie.
- Do użytku tylko z kablem USB dostarczonym z produktem ZAZU.
- Kabel USB nie jest zabawką.
- Ostrzeżenie. Długi drut. Ryzyko zadławienia.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# MANUAL

## LAMPARITA DE NOCHE

*Fin the sheep*

- A** ON/OFF botón
- Presione 1x suave
  - Presione 2x brillante
  - Presione 3x OFF

**B** Puerto de carga

- Apagado automático después 60 minutos.
- Duración de la batería: 10 horas.



### **⚠ IMPORTANTE! INFORMACIÓN TÉCNICA**

- IMPORTANTE! Conservar para futuras referencias.
- Este producto cumple con la siguiente legislación de la UE, CA, AU, NZ, CN, RU y USA.
- Mantén el embalaje fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que este producto esté fuera del alcance de niños pequeños (0-3 años) y nunca permita que su hijo juegue con el cable de conexión.
- La lámpara no se calienta.
- Este producto no es resistente al agua. Manténla seca.
- No la sumerja al agua, limpie con un paño húmedo.
- No intente desmontar la lámpara si deja de funcionar. Contáctenos nuestro servicio al cliente.

- La batería recargable no se puede reemplazar.
- Alimentación: Funciona con una batería recargable y se carga con un cable USB.
- El cable de conexión es de bajo voltaje, sino por razones de fiabilidad que debe tratarse con cuidado.
- Utilizar solo con el cable USB que viene con el producto ZAZU.
- El cable USB no es un juguete.
- Advertencia: Peligro de estrangulamiento por cable largo.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# MANUÁL

## ČTECÍ LAMPIČKA



### A ON/OFF tlačítko

- Stiskněte 1x jemné světlo
- Stiskněte 2x jasné světlo
- Stiskněte 3x OFF

### B Nabíjecí slot USB kabelu

- Automatické vypnutí po 60 minutách.
- Výdrž baterie: 10 hodin.

*Fin the sheep*



### **⚠️ VAROVÁNÍ! TECHNICKÉ INFORMACE**

- DŮLEŽITÉ! Uchovujte si tyto instrukce pro budoucí použití.
- Tento výrobek splňuje všechny potřebné normy a regulace EU, CA, AU, NZ, USA, RU & CN.
- Uchovávejte obal od malých dětí.
- Ujistěte se, že je mimo dosah malých dětí a nedovolte, aby si dítě hrálo s připojovacím kabelem.
- Modul světla se nezahřívá.
- Tento produkt není odolný vůči vodě, uchovávejte jej prosím v suchu.
- Neponořujte do vody. Před čištěním odpojte napájecí kabel.
- Omývejte vlhkým hadříkem.

- Nepokoušejte se rozebírat produkt pokud přestane fungovat. Obratě se prosím na náš zákaznický servis.
- Dobíjecí baterie nelze nahradit.
- Provozováno z dobíjecí baterie a nabíjeno kabelem USB.
- Připojovací kabel je pouze pro nízké napětí, ale z důvodů spolehlivosti by se s ním mělo zacházet opatrně.
- K použití pouze s kabelem USB dodaným s výrobkem ZAZU.
- USB kabel není hračka.
- Dlouhý kabel, nebezpečí uškrcení.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# MANUÁLNY

## ČÍTACIE LAMPIČKA



*Fin the sheep*

### A ON/OFF tlačidlo

- Stlačte 1x mäkké svetlo
- Stlačte 2x jasné svetlo
- Stlačte 3x OFF

### B Nabíjací slot USB kábla

- Automatické vypnutie po 60 minútach.
- Výdrž batérie: 10 hodín.



### ⚠️ POZOR! BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- DŮLEŽITÉ! Uchovajte si vyššie uvedené informácie pre budúce použitie.
- Tento výrobok spĺňa všetky potrebné normy a regulácie EÚ, CA, AU, NZ, USA, RU & CN.
- Uchovávajte obal od malých detí.
- Uistite sa, že je mimo dosahu malých detí a nedovoľte, aby si dieťa hralo s pripájacím káblom.
- Modul svetla sa nezahrieva.
- Tento produkt nie je odolný voči vode, uchovávajte ho p rosím v suchu.
- Neponárajte do vody. Pred čistením odpojte napájací kábel. Umývajte vlhkou handričkou.
- Nepokúšajte sa rozoberať produkt ak prestane fungovať. Obráťte sa prosím na náš zákaznicky servis.

- Dobijacie batérie nemožno nahradiť.
- Prevádzkované z dobijacie batérie a nabíjať káblom USB.
- Pripojovací kábel je iba pre nízke napätie, ale z dôvodov spoľahlivosti by sa s ním malo zaobchádzať opatrne.
- Použitie len s káblom USB dodaným s výrobkom Zazu.
- USB kábel nie je hračka.
- Dlhý kábel, nebezpečenstvo uškrtenia.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





# PRIRUČNIK

## LAMPICA ZA ČITANJE



*Fin the sheep*

### A ON/OFF gumb

- Pritisnite 1x nježna meka svjetlost
- Pritisnite 2x jasna svijetla svjetlost
- Pritisnite 3x OFF

### B Prorez za punjenje USB kabelom

- 60-minutni tajmer za automatsko isključivanje.
- Rok trajanja baterije: 10 sati.



### ⚠ TEHNIČKE/SIGURNOSTNE INFORMACIJE

- VAŽNO! Pohanite za kasniju upotrebu.
- Proizvod zadovoljava i nadmašuje sve EU, CA, AU, NZ, CN, RU & USA standarde i sigurnosne zahtjeve.
- Držite ambalažu podalje od male djece.
- Pobrinite se da proizvod bude izvan dosegma male djece. Nikad ne dopustite da se vaše dijete igra s spojnim kabelima.
- Svjetlosni modul se ne zagrijava.
- Proizvod namijenjen je za upotrebu u zatvorenom prostoru i nije vodootporan. Pazite da bude na suhom.
- Kad čistite proizvod ne uranjajte ga u vodu, ali obrišite vlažnom krpom.
- Ne pokušavajte rastaviti proizvoda ako prestane raditi. Obratite se uvozniku ili prodavatelju.

- Punjive baterije ne mogu se zamijeniti.
- Napajanje: Upravlja se punjivom baterijom i puni USB kabelom.
- Spojni kabel je pod niskim naponom. Zbog preventivnih razloga, potrebno je pažljivo rukovati kablom.
- Za uporabu samo s USB kabelom koji ste dobili uz ZAZU proizvod.
- USB kabel nije igračka.
- Dug kabel – opasnost od gušenja.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





# PRIROČNIK

## BRALNA LUČKA

*Fin the sheep*

### A ON/OFF gumb

- Pritisnite 1x nežna mehka svetloba
- Pritisnite 2x jasna svetla svetloba
- Pritisnite 3x OFF

### B Reža za polnjenje z USB kablom

- 60 minutni časovnik za samodejen izklop.
- Življenjska doba baterije: 10 ur.



### TEHNIČNE IN VARNOSTNE INFORMACIJE

- POMEMBNO! Shranite za poznejšo uporabo.
- Izdelek ustreza in presega vse EU, CA, AU, NZ, CN, RU & USA standarde in varnostne zahteve.
- Hranite embalažo izven dosega otrok.
- Zagotovite da je izdelek izven dosega najmlajših otrok. Nikoli ne dovolite, da se vaš otrok igra z povezovalnimi.
- Lučka se ne segreje.
- Izdelek ni vodoodporen. Poskrbite da je na suhem.
- Za čiščenje uporabljajte vlažno krpo.
- Ne poskušajte razstaviti luči, če preneha delovati.
- Obrnite se na uvoznika.

- Polnilne baterije ni mogoče zamenjati.
- Moč: Upravlja se z akumulatorsko baterijo in napolni s kablom USB.
- Priključni kabel je nizka napetost. Zaradi preventivnih razlogov je potrebno previdno ravnati s kablom.
- Kabel USB ni igrača.
- Za uporabo samo s kablom USB, ki je priložen izdelku ZAZU.
- Dolg kabel – nevarnost zadušitve.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ



## ΦΩΣ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ

*Fin the sheep*

**A** ON/OFF κουμπί

- Πατήστε 1x απαλός φωτισμός
- Πατήστε 2x έντονος φωτισμός
- Πατήστε 3x OFF

**B** θύρα φόρτισης USB

- Χρονοδιακόπτης αυτόματης απενεργοποίησης σε 60 λεπτά.
- Διάρκεια μπαταρίας: 10 ώρες.



**⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κρατήστε όλες τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση.
- Αυτό το προϊόν ZAZU συμμορφώνεται πλήρως με τη νομοθεσία της ΕΕ, της CA, CN, RU, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας και των ΗΠΑ.
- φυλάξτε την συσκευασία μακριά από τα παιδιά.
- Να φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά (0-3) και μην επιτρέπεται στο παιδί σας να παίζει με τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη.
- η λάμπα δεν ζεσταίνεται.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Παρακαλούμε διατηρείστε το στεγνό.
- μην τον καθαρίζετε με νερό αλλά με ένα υγρό πανάκι.
- μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε το φωτάκι αν σταματήσει να λειτουργεί αλλά επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.

- η επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν αντικαθίσταται.
- Εξουσία: Λειτουργεί με επαναφορτιζόμενη μπαταρία και φορτίζεται με καλώδιο USB.
- Ο αγωγός σύνδεσης είναι χαμηλής τάσης, αλλά για λόγους αξιοπιστίας θα πρέπει να αντιμετωπίζεται με προσοχή.
- Για χρήση μόνο με το καλώδιο USB που συνοδεύει το προϊόν ZAZU.
- Το καλώδιο USB δεν είναι παιχνίδι.
- Μακρύ καλώδιο με Κίνδυνο Στραγγαλισμού.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## OLVASÓLÁMPA

*Fin, a bárány*

**A** BE/KI / fényerő gomb

- 1x lágy fény
- 2x erős fény
- 3x kikapcsolás

**B** Töltő kimenet, USB kábel

- Automatikus kikapcsolás 60 perc után
- Az akkumulátor kapacitása: 10 óra



### **⚠ FONTOS! BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

- FONTOS, őrizze meg a leírást!
- Ez a termék megfelel az EU, CA, AU, NZ, CN, RU, USA biztonsági előírásoknak.
- A csomagolást tartsa gyermekektől távol!
- Tartsa elzárva kisgyermek (0-3 év) elől, és soha ne engedje játszani a gyermekét a vezetékkel!
- Ez a fényforrás nem melegszik.
- Ez a termék beltéri használatra készült, és nem vízálló. Tartsa szárazon.
- Tisztításkor ne tegye víz alá, csak törölje át nedves kendővel!
- Ne szerelje szét a terméket, ha nem működik!  
Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval!

- A tölthető akkumulátor nem cserélhető.
- A lámpa áramforrása: újratölthető akkumulátor, töltés: USB kábellel.
- A kábel alacsonyfeszültségű, de biztonsági okokból elővigyázatosan használandó.
- Csak a ZAZU-termékhez járó USB kábellel használja!
- Az USB kábel nem játék.
- Figyelmeztetés: a hosszú kábel miatt fulladásveszély állhat fenn!

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





## ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА ЛАМПА ДЛЯ ЧИТАННЯ

*Fin the sheep*

**A** ON/OFF кнопку

- Натисніть 1x м'яке світло
- Натисніть 2x яскраве світло
- Натисніть 3x OFF

**B** Пристрій для зарядки USB-кабель

- Таймер автоматичного відключення 60 хвилин.
- Час використання батареї: 10 годин.



### **⚠ ВАЖЛИВО! ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ**

- Важливо! Кратіште όλες τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση.
- Αυτό το προϊόν ZAZU συμμορφώνεται πλήρως με τη νομοθεσία της ΕΕ, της CA, RU, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας και των ΗΠΑ.
- φυλάξτε την συσκευασία μακριά από τα παιδιά.
- Будь ласка переконайтесь, що прилад зберігається в недоступному (0-3) для дітей місці і ніколи не дозволяйте дитині гратися з кабелем.
- Світловий модуль не нагрівається.
- Цей продукт Не є водонепроникним. Будьласка тримайте його сухим.
- Для очищення Не занурювати у воду, а протріть вологою ганчіркою.
- Не намагайтеся розібрати світильник у разі несправності. Зверніться у сервісну службу.

- Акумулятор не може бути замінений.
- Живлення: працює від акумулятора та заряджається за допомогою USB-кабелю.
- З'єднувальний провід - це низька напруга, але з міркувань надійності її потрібно обережно поводитися.
- Для використання лише з USB-кабелем, що входить до комплекту ZAZU.
- USB-кабель не є іграшкою.
- Довгий кабель, небезпека удрушення.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# MANUALE



## LAMPADA DA LETTURA

*Fin the sheep*

- A** ON/OFF pulsante
  - Premere 1x luce soffusa
  - Premere 2x luce intensa
  - Premere 3x volte OFF
- B** Connettore USB di alimentazione
  - Auto spegnimento dop 60 minuti.
  - Durata della batteria: 10 ore.



### **⚠ AVVERTENZE - INFORMAZIONI TECNICHE**

- IMPORTANTE! Conservare per ulteriori consultazioni.
- Questo prodotto Zazu è pienamente conforme alle seguenti legislazioni: UE, CA, AU, NZ, USA e CN.
- Mantenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurati che il prodotto venga tenuto fuori dalla portata dei bambini (0-3) piccoli e non permettere mai a tuo figlio di giocare con i contatti.
- La fonte luminosa non si surriscalda.
- Questo prodotto è destinato al solo utilizzo interno e non è resistente all'acqua. Mantienilo asciutto.
- Per pulirlo non immergerlo in acqua, ma puliscilo con un panno umido.
- Non provare a smontare il prodotto se smette di funzionare. Contatta il centro assistenza.

- La batteria ricaricabile non può essere sostituita.
- Alimentazione: Funziona con una batteria ricaricabile e si ricarica tramite cavo USB.
- Trattare con cura i connettori di alimentazione per mantenere l'affidabilità del prodotto nel tempo.
- Da utilizzare solo con il cavo USB fornito con il prodotto ZAZU.
- Il cavo USB non è un giocattolo.
- Pericolo di strangolamento con il cavo lungo.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





# JUHEND

## LUGEMISVALGUS



### A ON/OFF nupp

- Vajutage 1x pehme valgus
- Vajutage 2x ere valgus
- Vajutage 3x välja

### B USB-kaabli laadimisava

- Automaatne väljalülitus 60 minuti pärast
- Aku toimimisaeg: 10 tundi

Lammas Fin



### ⚠ TÄHTIS! TEHNILINE INFORMATSIOON

- TÄHTIS! Hoida juhend edasiseks kasutamiseks alles.
- ZAZU toode vastab EU, CA, AU, NZ, USA & CN regulatsioonidele.
- Hoidke toode eemal väikestest lastest (0-3) ning ärge lubage lastel mängida juhtmete ühendusplii.
- LED lambid ei lähe kuumaks.
- Toode on mõeldud kasutamiseks üksnes sisetingimustes ning ei ole veekindel. Hoida kuivas.
- Puhastada niiske lapiga, mitte asetada vette või veejoa alla.
- Kui toode lakkab töötamast, ärge proovige seda ise parandada. Võtke ühendust edasimüüjaga.

- Laetavaid patareisid ei saa kasutada.
- Toide: Toimib taaslaetavalt akult, laetav USB-kaabliga.
- Ühendusjuhe on madalpingega, kuid ohutuse ning töökindluse tõttu tuleks käsitleda hoolega.
- Ainult ZAZU-tootega kaasa tulnud USB-kaabliga kasutamiseks.
- USB-kaabel pole mänguasi.
- Hoiatus! Hoida lastest eemal, kägistamisoht.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





# ROKASGRĀMATA

## LASĀMĀ GAISMA

### Aitiņa Fins

- A** ON/OFF poga
- Nospiediet 1x maigai gaismai
  - Nospiediet 2x spilgtai gaismai
  - Nospiediet 3x, lai IZSLĒGTU
- B** Uzlāde ar USB kabeli
- Automātiski izslēdzas pēc 60 minūtēm
  - Baterijas darbības ilgums: 10 stundas



### SVARĪGI! TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

- SVARĪGI! Saglabā turpmākai zināšanai.
- Šis ZAZU produkts ir pilnībā atbilstošs EU, CA, AU, NZ, CH, RU & USA likumdošanai.
- Lūdzu uzglabā iepakojumu maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Lūdzu pārliecinies, ka šis produkts tiek uzglabāts maziem bērniem nepieejamā (0-3) vietā un nekad neļauj bērnam ar o spēlēties vai piekļūt savienojošais vads.
- Nav pieejama siltā gaisma.
- Šo produktu ir paredzēts lietot tikai iekštelpās un tas nav ūdensizturīgs. Lūdzu saglabājiet to sausu.
- Tīrot neiemērciet ūdenī, bet noslaukiet ar mitru drānu.

- Ja produkts pārstāj darboties, lūdzu neizjauciet to. Lūdzu sazinieties ar klientu apkalpošanas servisu.
- Uzlādējamo bateriju nav iespējams nomainīt.
- Jauda: Darbojas ar uzlādējamu bateriju un lādējas ar USB kabeli.
- Tiek izmantota zemsprieguma strāva, tomēr drošības labad produkts jāizmanto uzmanīgi..
- Lai izmantotu tikai ar USB kabeli, kas iekļauts ZAZU produkta komplektā.
- USB kabelis nav rotaļlieta.
- Brīdinājums. Garais vads saistās ar nožņaugšanās risku.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# INSTRUCȚIUNI



## LUMINĂ PENTRU CITIT

### Oița Fin

#### A Buton OPRIT/OPRIT

- Apăsați o dată pentru lumină redusă
- Apăsați de două ori pentru lumină puternică
- Apăsați de trei ori pentru OPRIT

#### B Slot de încărcare cu cablu USB

- Timer cu oprire automată după 60 de minute
- Durata de viață a bateriei: 10 ore



### ⚠ IMPORTANT INFORMATII TEHNICE

- IMPORTANT! Pastrati aceste informatii, pentru consultare ulterioara.
- Acest produs ZAZU, este conform cu normele legislatiei EU, CA, AU, NZ, USA SI, CH, RU & CA.
- Nu lasati ambalajele la indemana copiilor mici.
- Vă rugăm să vă asigurați că produsul nu este la îndemâna copiilor (0-3) mici și nu permiteți niciodată copilului dvs. să se joace cu cablul de conectare.
- Aceasta lumina nu emana caldura.
- Acest produs este destinat uzului interior și nu este rezistent la apă. Vă rugăm să-l păstrați uscat.
- Pentru a curata produsul, folositi o cârpă umedă.
- Nu încercați să dezamblați produsul dacă nu mai funcționează. Vă rugăm să contactați serviciul clienti.

- Bateria reincarcabila nu poate fi inlocuita.
- Alimentare: Acționat de o baterie reîncărcabilă și încărcat cu cablu USB.
- Cablul de conectare este de joasă tensiune, dar din motive de fiabilitate trebuie tratat cu atenție.
- Pentru utilizare numai cu cablul USB livrat împreună cu produsul ZAZU.
- Cablul USB nu este o jucărie.
- Avertizare. Pericol de strangulare din cauza cablului lung.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# ИНСТРУКЦИИ



## ЛАМПА ЗА ЧЕТЕНЕ

### Овцата Фин

#### A Бутон ON/OFF

- Натиснете 1 x за мека светлина
- Натиснете 2 x за силна светлина
- Натиснете 3 x за ИЗКЛ.

#### B Зареждане през USB слот кабел

- 60 минутен таймер за изключване
- Живот на батерията: 10 ч.



#### ⚠ ВАЖНО! ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

- ВАЖНО! Пазете за бъдеща справка.
- Този продукт ZAZU е изцяло съвместим със законодателството на ЕС, Канада, Австралия, Нова Зеландия и САЩ.
- Моля, дръжте опаковката далеч от малки деца.
- Моля гарантирайте, че продуктът е далеч от обсега на малки деца (0-3) и никога не позволявайте децата да играят със свързващия проводник.
- Тази светлина не се нагрява.
- Този продукт е предназначен за употреба удома и не е водоустойчив. Моля, поддържайте сух.
- При почистване, не потапяйте във воеда, а избърсвайте с влажна кърпа.

- Не се опитайте да разглобявате продукта, ако не работи. Моля, свържете се с потребителския отдел.
- Зареждащите се батерии не могат да бъдат заместени.
- Мощност: Работи със зареждаща се батерия и се зарежда с USB кабел.
- Свързващият проводник е само с ниско напрежение, но от съображения за надеждност трябва да се третира внимателно.
- Да се използва само с USB кабел, който се предлага със ZAZU продукта.
- USB кабелът не е играчка.
- Предупреждение. Дълъг кабел Опасност от задушаване.

Manufactured and distributed by ZAZU PO Box 299  
3740 AG Baarn | The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# ИНСТРУКЦИЯ



## ЛАМПА ДЛЯ ЧТЕНИЯ

### Барашек Фин

#### A ВКЛ/ВЫКЛ

- Нажмите 1x мягкий свет
- Нажмите 2x яркий свет
- Нажмите 3x ВЫКЛ

#### B Слот для USB-кабеля B

- Таймер автоотключения через 60 мин.
- Срок работы батареек: 10 часов.



### ⚠ ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- ВАЖНО! Сохраняйте для дальнейшего использования!
- Продукция ZAZU соответствует требованиям законодательства РФ, ЕС, Канады, Австралии, Новой Зеландии и США.
- Убедитесь, что упаковка находится в недоступном для детей месте.
- Убедитесь, что устройство находится в недоступном для маленьких детей месте, никогда не позволяйте ребёнку играть с блоком питания кабелем.
- Источник света не нагревается.
- Данное устройство предназначено для использования в помещении и не является водонепроницаемым. Пожалуйста, сохраняйте его сухим.
- Чтобы очистить устройство не погружайте его в воду, а протрите влажной салфеткой.

- Не пытайте разобрать устройство, если оно перестало работать, обратитесь в службу технической поддержки.
- Аккумуляторную батарею нельзя заменить.
- Соединительный провод находится под низким напряжением, но по соображениям безопасности с ним следует обращаться аккуратно.
- Для использования только с USB-кабелем, который идёт в комплекте с продукцией ZAZU.
- Кабель USB - это не игрушка.
- Внимание. Длинный кабель может стать причиной удущья.